

<b>ES</b>	<b>Manual de usuario</b>
-----------	--------------------------

**AURICULARES CON BLUETOOTH**

**Datos técnicos:**  
**Tipo:** Internos
**Respuesta de frecuencia:** 20–20 000 Hz
**Tamaño de la unidad:** 13 mm
**Sensibilidad:** 94dB+/−3dB
**Conexiones:** Bluetooth, Micro USB
**Versión de Bluetooth:** V4.2
**Distancia de trabajo (Bluetooth):** hasta 10 m
**Fuente de alimentación:** micro USB, 5 V DC
**Batería:** lón de litio
**Tiempo de carga:** hasta 1 hora
**Tiempo en espera:** alrededor de 120 horas
**Hora de reproducción:** hasta 3 horas
**Tiempo de conversación:** hasta 3 horas
**Peso:** 12 g

**ADVERTENCIA:** Escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar su audición.

**Descripción del producto**

<b>1</b>	Botón Subir volumen/Pista siguiente	Presione el botón para ir a la siguiente pista; mantenga presionado el botón para aumentar el volumen. Cuando se alcanza el volumen máx., se oír un sonido de indicación.
<b>2</b>	Botón Bajar volumen/Pista anterior	Presione el botón para ir a la pista anterior; mantenga presionado el botón para reducir el volumen.
<b>3</b>	Botón de encendido (multifunción)	Encendidid: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. <p>Apagado: Mantenga presionado el botón durante 3 segundos. Responder llamada telefónica: Presione el botón una vez. Rechazar llamada telefónica: Mantenga presionada la tecla durante 2 segundos</p> Finalizar llamada: Durante una llamada telefónica, presione el botón una vez. <p>Volver a marcar el último número de teléfono: Presione la tecla dos veces.</p> Reproducir/Pausar: presione el botón una vez para pausar la reproducción multimedia; presione nuevamente para reanudar.
<b>4</b>	Puerto de carga Micro USB	Para cargar la batería, utilice el cargador con un puerto USB y un cable Micro USB.
<b>5</b>	Micrófono	Para la comunicación de voz
<b>6</b>	Indicador LED*	Muestra el estado de los auriculares.

\*El indicador LED se encuentra debajo del botón de Subir volumen.

**Cargando**

Estos auriculares están equipados con una batería recargable incorporada y no desmontable. Asegúrese de que la batería está completamente cargada antes de usar los auriculares por primera vez.

Una luz LED roja sólida indica cuando la batería se está cargando. Cuando se complete la carga, la luz LED se volverá azul. El tiempo de carga habitual de una batería vacía toma hasta 1 hora. Si no utiliza el dispositivo durante un largo período de tiempo, cárguelo una vez cada 2 meses para evitar daños a la batería.

Las baterías Li-Ion / Li-Po presentan una disminución gradual en el rendimiento durante su vida útil, por lo que una reducción en la capacidad inicial de la batería no es una indicación de una batería o dispositivo defectuoso.

**Procesos de emparejamiento y LED**

- Encienda los auriculares presionando el botón de encendido durante 3 segundos. Un LED rojo/azul que parpadea rápidamente indicará que los auriculares están listos para emparejarse.
- Actíve la función Bluetooth en su dispositivo y seleccione BH102 de la lista y empareje con los auriculares.
- Un LED azul brillante continuo indicará que su dispositivo ha sido emparejado correctamente y los auriculares están listos para usar.
- Cuando se reproduce sonido a través del auricular - un LED azul parpadea cada 5 segundos.
- Si los auriculares están desconectados y no se utilizan durante 5 minutos, los auriculares se apagarán automáticamente.

**Solución de problemas**

Los auriculares no se pueden encender	Recargue sus auriculares
La música no se está reproduciendo	Asegúrese de que ambos dispositivos están emparejados y conectados y que la "Reproducción multimedia" está habilitada en la configuración de Bluetooth. Asegúrese de que su dispositivo tiene un perfil Bluetooth "A2DP".
El dispositivo Bluetooth no volverá a conectarse/emparejar con los auriculares	1. Abra la configuración de Bluetooth en su dispositivo, toque "BH102" y seleccione "Olividar". Ahora puede volver a intentar la operación de emparejamiento. <p>2. Es posible que no pueda conectarse porque los auriculares están emparejados con otro dispositivo cercano. Tendrá que desconectar el otro dispositivo, o incluso desactivar su función Bluetooth. Ahora puede intentar de nuevo emparejar o volver a conectar.</p> 3. Active o desactive la función Bluetooth en su dispositivo o reinicie el dispositivo en sí (no los auriculares).

**Cuidado y mantenimiento**

- No utilice disolventes abrasivos para limpiar el auricular.
- No exponga el auricular a temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que acortará la vida de los dispositivos electrónicos, destruirá la batería o distorsionará determinadas piezas de plástico.
- No desheche el auricular en un fuego ya que provocará una explosión.
- No exponga el auricular al contacto con objetos punzantes, ya que causará arañazos y daños.
- No deje que el auricular caiga al suelo. El circuito interno puede resultar dañado.

**Símbolo de Equipos Electrónicos y Eléctricos de Residuos (RAEE)**

El uso del símbolo RAEE indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el proveedor de servicios de recogida de basura doméstica o la tienda donde adquirió el producto.

<b>SI</b>	<b>Uporabniški priročnik</b>
-----------	------------------------------

**SLUŠALKE S POVEZAVO BLUETOOTH**

**Tehnične specifikacije:**  
**Tip:** Ušesne
**Frekvenčna odzivnost:** 20–20.000 Hz
**Velikost membrane:** 13 mm
**Občutljivost:** 94dB+/−3dB
**Povezljivost:** Micro USB, Bluetooth
**Različica povezave Bluetooth:** V4.2
**Delovna razdalja (Bluetooth):** do 10 m
**Napajenje:** Micro USB, 5 V DC
**Baterija:** Litijska
**Čas polnjenja:** do 1 ure
**Čas pripravljenosti:** cca. 120 ur
**Čas prazevjanja:** do 3 uri
**Čas pogovora:** do 3 uri
**Teža:** 12 g

**POZOR:** Dolgotrajno poslušanje glasbe pri povečani glasnosti lahko povzroči okvaro sluha.

**Pregled izdelka**

<b>1</b>	Zvišanje glasnosti/tipka za naslednjo skladbo	Za premik na naslednjo skladbo gumb pritisnite: za povečanje glasnosti gumb pridržite. Ko dosežete najvišjo glasnost se zasliši opozorilo.
<b>2</b>	Znižanje glasnosti/tipka za prejšnjo skladbo	Za premik na prejšnjo skladbo gumb pritisnite; za znižanje glasnosti gumb pridržite.
<b>3</b>	Gumb za vklop/izklop (večfunkcijski)	Vklop: Gumb pritisnite in ga tri sekunde pridržite. Izklop: Gumb pritisnite in ga tri sekunde pridržite. Sprejem klica: Gumb pritisnite enkrat. Zavrnitev klica: Gumb pritisnite in ga dve sekundi pridržite. Končanje klica: Med trajanjem klica gumb pritisnite enkrat. Ponovni klic zadnje številke: dvakrat pritisnite tipko. Predvajanje/premor: Za premor predvajanja večpredstavnostnih vsebin gumb pritisnite enkrat; za nadaljevanje predvajanja gumb ponovno pritisnite.
<b>4</b>	Polnilna vrata Micro USB	Za polnjenje baterije uporabljajte polnilec z vrati USB in kabel Micro USB.
<b>5</b>	Mikrofon	Glasovna komunikacija
<b>6</b>	Lučka LED*	Prikaz stanja slušalk.

\* Lučka LED se nahaja pod gumbom za zvišanje glasnosti.

**Polnjenje**

Te slušalke so opremljene z vgrajeno baterijo z možnostjo ponovnega polnjenja, ki ji ni mogoče odstraniti. Zagotovite, da je baterija popolnoma napolnjena pred prvo uporabo slušalk.

Med polnjenjem, ki ne prikazuje svetli, nakazuje, da se baterija polni. Ko je polnjenje zaključeno, se lučka LED spremeni v modro. Običajno traja polnjenje prave baterije do 1 uri in pol. Če napolne daljše obdobje ne uporabljate, jo napolnite vsake dva meseca in s tem preprečite morebitne poškodbe baterije.

Zmogljivosti Li-Ion/Li-Po baterij se med življenjsko dobo počasi zmanjšujejo, pri čemer zmanjšanje začetnih zmogljivosti baterije ne pomeni okvare baterije ali naprave.

**Postopek seznanjanja in signalne lučke LED**

- Vklopite slušalke, tako da za 3 sekunde pritisnete gumb za vklop/izklop. Hitro utripanje rdeče/modre lučke LED nakazuje, da so slušalke pripravljene na seznanitev.
- Vklopite funkcijo Bluetooth naprave in na seznamu izberite možnost BH102 ter jo seznanite s slušalkami.
- Modra lučka LED, ki ne prikazuje svetli, nakazuje, da je vaša naprava uspešno seznanjena in so slušalke pripravljene na uporabo.
- Med predvajanjem zvoka prek slušalk morda lučka LED utripne vsakih 5 sekund.
- Če prekinite povezavo s slušalkami in jih ne uporabljate 5 minut, se samodejno izklopijo.

**Ugotavljanje in odpravljanje težav**

Slušalki ni mogoče vklopiti.	Napolnite slušalke.
Glasba se ne predvaja.	Prepričajte se, da sta obe napravi seznanjeni in povezani ter da je med nastavitvami Bluetooth omogočena možnost »Predvajanje predstavnostnih vsebin« <span> </span> . <p>Prepričajte se, da vaša naprava omogoča profil Bluetooth »A2DP«<span> </span>.</p>
Naprava Bluetooth ne povezuje/se ne seznanja s slušalkami.	1. Na napravi odprite nastavitve Bluetooth, pritisnite možnost »BH102« <span> </span> in izberite »Poziabi«. Zdaj lahko poskusite znova seznaniti napravo. <p>2. Morda povezave ne morete vzpostaviti, ker so slušalke seznanjene z drugo napravo v bližini. Prekinite povezavo z drugo napravo ali pa celo izklopite njeno funkcijo Bluetooth. Zdaj lahko poskusite znova vzpostaviti povezavo ali seznaniti napravo. <p>3. Vklopite/izklopite funkcijo Bluetooth na napravi ali pa znova zaženite napravo (ne slušalk).</p></p>

**Nega in vzdrževanje**

- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte grobih čistilnih raztopin.
- Slušalk ne izpostavljajte ekstremno visokim ali nizkim temperaturam, saj to skrajša življenjsko dobo elektronskih naprav, umiši baterijo ali pa povzroči deformacijo določenih plastičnih delov.
- Slušalk ne mečite v ogenj, saj bi pri tem nastala eksplozija.
- Slušalk ne izpostavljajte ostrim predmetom, ker bo to povzročilo praske in poškodbe.
- Slušalke naj vam ne padejo na tla. Lahko se namreč poškoduje vezje v njih

**Símbol o odpadni elektríčni in elektróníckoj opremi (EOEP)**

Uporaba símbola OEAO pomeni, da izdelka ne smete odvrzítí med gospodinjíske odpadke. S tím boste ohranili, zaščítíli in izboljšali okolje ter ohraníte zdravlje ljúdi. Zato je pomembno, da se go odvríte z zbirnim centrom ali pa se ga preda v zbirni center za EOEP, ki ima obrate za predelavo elektríčnih naprav.

<b>HU</b>	<b>Felhasználói kézikönyv</b>
-----------	-------------------------------

**BLUETOOTH FŰLHALLGATÓ**

**Műszaki jellemzők:**  
**Típus:** Hallójáratba helyezhető
**Frekvenciaválaszték:** 20–20 000 Hz
**Meghajtó mérete:** 13 mm
**Érzékenység:** 94dB+/−3dB
**Csatlakozások:** Micro USB, Bluetooth
**Bluetooth verzió:** V4.2
**Működési távolság (Bluetooth):** legfeljebb 10 m
**Tápellátás:** mikro USB, 5 V DC
**Akkumulátor:** Li-Ion
**Töltési idő:** legfeljebb 1 óra
**Készletletí idő:** kb. 120 óra
**Zenelejátszási idő:** legfeljebb 3 óra
**Beszélgetési idő:** legfeljebb 3 óra
**Súly:** 12 g

**FIGYELMEZTETÉS:** Magas hangereőn hallgatni hosszú ideig károsíthatja a hallását.

**Termék Áttekintése**

<b>1</b>	Hangosítás / Következő szám gomb	Nyomja meg a gombot a következı számrá lépéshez; nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerı növeléséhez. Amikor a max. hangerıerıt elérte, hangjelzést hallható.
<b>2</b>	Halkítás / Elızı szám gomb	Nyomja meg a gombot az elızı számrá lépéshez; nyomja meg és tartsa lenyomva a hangerı csökkentéséhez.
<b>3</b>	Bekapcsolás (Multifunkciós) gomb	Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig. Hívás fogadása: Nyomja meg a gombot egyszer. Hívás elutasítása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig. Hívás befogadása: Hívás közben nyomja meg a gombot egyszer. Utolsó telefonszám újratöltészsása: Nyomja meg kétszer a gombot. Lejátszás/Szünet: nyomja meg a gombot egyszer a multimédia lejátszásának szüneteltetéséhez; nyomja meg ismét a folytatáshoz.
<b>4</b>	Micro USB töltı port	Az akkumulátor töltéséhez használja a töltıt USB porttal és Micro USB kábellet.
<b>5</b>	Mikrofon	Hangos kommunikációhoz
<b>6</b>	LED jelzı*	Jelzi a fülhallgató töltöttségí állapotát.

\*A LED jelzı a Hangosítás gomb alatt található.

**Töltés**

Ezek a fejhallgatók fél vannak szerelve beépített nem kivethetı újratöltetı akkumulátorokkal. Kérjük gyızıdjön meg róla az elsı használat elıtt, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.

A tartósan piros LED fény jelzi, ha az akkumulátor tıltődik. Ha a töltés befejezıdött, akkor a LED fény kékre fog váltani. A jelmezıt töltési idő lemerült akkumulátor esetén legfeljebb 1 óra. Ha hosszú ideig nem használja az eszközt, töltse 2 havonta, hogy elkerülje az akkumulátor károsodását.

Li-Ion/Pi-Po akkumulátor fokozatos csökkenést mutatnak az élettartamuk teljesítményét illetően, tehát a kezdeti csökkenés az akkumulátor kapacitásában nem a készülék vagy az akkumulátor hibája.

**Társítási folyamat a LED jelzéssek**

- Kapcsolja be a fejhallgatót a Bekapcsoló gomb 3 másodpercig tartó megnyomásával.A gyors piros/kék villogás fogja jelezni, hogy a fejhallgatók készen áll a társításra.
- Kapcsolja be a Bluetooth funkcióit készülékén e válassza ki a BH102-át a listáról, majd társítsa a fejhallgatóval.
- A folyamatokn kéken világító LED fogja jelezni, hogy a készülék sikeresen társítva lett és a fejhallgató készen áll a használatra.
- Ha a hang lejátszás a fejhallgatón keresztül történik, akkor a LED kéken villog minden 5 másodpercenként.
- Ha a fejhallgatót nincs csatlakoztatva és nincs használatban 5 perce, akkor a fejhallgató automatikusan ki fog kapcsolni.

**Hibaelhárítás**

A fejhallgatót nem lehet bekapcsolni	Töltse fel a fejhallgatót.
Nem játsza le a zenét	Gyızıdjön meg róla, hogy mindkét eszköz társítva és csatlakoztatva van és arról hogy a "Média lejátszás" a Bluetooth beállításoknál be van kapcsolva. Gyızıdjön meg róla, hogy az eszköz rendelkezik "A2DP" Bluetooth profillal.
A Bluetooth eszköz nem csatlakoztatható/ társítatlan a fejhallgatóval	1. Nyissa meg készülékén a Bluetooth beállításokat, jelölje ki a "BH102"-at, majd válassza ki az "Eლეjelet" opciót. Ezután próbálja újra a társítási műveletet. <p>2. Lehetséges hogy azért nem tud csatlakozni, mert a fejhallgató már társítva van egy másik közeli eszközzel. Ebben az esetben Önnék szét kell kapcsolni a másik eszközzel való kapcsolatot vagy akár kikapcsolni a Bluetooth funkcióit. Majd ezután újra próbálhatja a társítást vagy az újra csatlakozást.</p> 3. Kapcsolja be/ki a Bluetooth funkcióit készülékén vagy indítsa újra a készüléket ( ne a fejhallgatót ).

**Skrb in vzdrževanje**

- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev.
- Slušalk ne izpostavljajte skrajno visokim ali nizkim temperaturam, saj se s tem skrajša življenjska doba elektronskih naprav, umiši baterija ali ukrivijo nekateri plastični deli.
- Slušalk ne poskušajte očitati v ogenju, saj bo prišlo do eksplozije.
- Slušalk ne izpostavljajte ostrim predmetom, saj lahko opraskajo in poškodujejo napravo.
- Pazite, da slušalke ne padejo na tla, saj se lahko poškoduje notranje elektríčno vezje.
- Če niste strokovnjaki, slušalk ne razstavijate, saj jih lahko poškodujete.
- Če slušalke ne delujejo pravilno, jih vrnite v trgovino, v kateri ste jih kupili. Zaposleni vam bodo pomagali rešiti težave.

**Az elektronmos és elektronikus hulladékok jele (WEEE)**

Az a szimbólum (WEEE) arra utal, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A termék megfelelő módon való ártalmatlanításához hozzájárul a környezeti védelméhez. A termék újrahazsnosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékok szállításával és ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltató, valamint a terméket árusító üzlet szolgálhat további tájékoztatással.

<b>HR</b>	<b>Korisnički priručnik</b>
-----------	-----------------------------

**BLUETOOTH SLUŠALICE**

**Tehničke specifikacije:**  
**Vrsta:** Za umetanje u uho (in-ear)
**Frekvencijski odziv:** 20 – 20.000 Hz
**Vilnična zvučnica (driver):** 13 mm
**Osjetljivost:** 94dB+/-3dB
**Priključak:** Micro USB, Bluetooth
**Verzija Bluetootha:** V4.2
**Radni domet (Bluetooth):** do 10 m
**Napajanje:** mikro USB, 5 V DC
**Baterija:** Litijska
**Vrijeme punjenja:** do 1 h
**Vrijeme rada u stanju mirovanja:** oko 120 h
**Vrijeme reprodukcije:** do 3 h
**Vrijeme razgovora:** do 3 h
**Težina:** 12 g

**UPOZORENJE:** Dugotrajna uporaba pri visokim razinama glasnoće može oštetiti vaš sluh.

**Pregled proizvoda**

<b>1</b>	Gumb za povećavanje glasnoće / sljedeću pjesmu	Pritisnite gumb da biste prešli na sljedeću pjesmu; pritisnite i držite gumb da biste povećali glasnoću. Kada se dosegne maksimalna glasnoća, čut će se zvučni signal.
<b>2</b>	Gumb za smanjenje glasnoće / prethodnu pjesmu	Pritisnite gumb da biste prešli na prethodnu pjesmu; pritisnite i držite gumb da biste smanjili glasnoću.
<b>3</b>	(Multifunkcijski) gumb za uključivanje/ isključivanje	Uključivanje: Pritisnite i držite gumb 3 sekunde. Sprejem klica: Gumb pritisnite jedanput. Javljivanje na telefonski poziv: Pritisnite gumb jednom. Odbijanje telefonskog poziva: Pritisnite i držite tipku 2 sekunde. Prekid poziva: Tijekom telefonskog poziva pritisnite gumb jednom. Ponovno biranje posljednjeg telefonskog broja: pritisnite tipku dvaput. Reprodukcijska/pauziranje: jednom pritisnite gumb za pauziranje reprodukcije multimedije; pritisnite ponovno za nastavak.
<b>4</b>	Mikro USB priključak za punjenje	Za punjenje baterije upotrijebite punjač s priključkom za USB i kablom za mikro USB.
<b>5</b>	Mikrofon	Za glasovnu komunikaciju
<b>6</b>	LED pokazatelj*	Prikazuje status slušalica.

\* LED pokazatelj nalazi se ispod gumba za povećanje glasnoće.

**Punjenje**

Če su slušalice opremljene ugrađenom neodvojivom punjivom baterijom. Pobrinite se da se baterija potpuno napuni prije prve upotrebe slušalica.

Crveno LED-svjetlo koje stalno svijetli pokazuje kada se baterija puni. Kada punjenje zavši, LED-svjetlo postaje će plavo. Vrijeme punjenja za praznu bateriju obično traje do 1 sata. Ako dugo ne upotrebljavate uređaj, napunite ga jednom svaka dva mjeseca kako biste izbjegli oštećenje baterije.

Baterije Li-Ion/Li-Po pokazuju postupno smanjenje učinka tijekom vijeka trajanja, tako da smanjenje početnog kapaciteta baterije ne ukazuje na neispravnu bateriju ili uređaj.

**Postupak upravljanja i LED-indikator**

- uključite slušalice priskazivajući gumba za uključivanje na 3 sekundi. Crveni/plavi LED-indikator koji brzo treperi ukazuje će da su slušalice spremne za upravljanje.
- Uključite funkciju Bluetooth na uređaju i s popisa odaberite BH102 za upravljanje sa slušalicama.
- Plavi LED-indikator koji stalno svijetli ukazuje će da se uređaj uspjesho upario i da su slušalice spremne za upotrebu.
- Kada se zvuk reproducira kroz slušalice – plavi LED-indikator zatrepri svakih 5 sekundi.
- Ako se slušalice nisu povezale i ne upotrebljavaju se 5 minuta, automatski će se isključiti.

**Rješavanje problema**

Slušalice se ne mogu uključiti.	Ponovno napunite slušalice
Glasba se ne reproducira	Pobrinite se da su se oba uređaja uparila i povezala i da je „Media playback“ (Reprodukcija medija) uključeno u postavkama Bluetootha. <p>Pobrinite se da uređaj ima profil za Bluetooth „A2DP“.</p>
Bluetooth uređaj neće se ponovno povezati/upariti sa slušalicama	1. Otvorite postavke za Bluetooth na uređaju, dodirnite „BH102“ i odaberite „Pozovite“. <p>2. Možeće je da se ne možete povezati jer su se slušalice uparile s drugim uređajem u bližini. Morat će odspojiti drugi uređaj ili čak isključiti njemu značajku Bluetooth. Sada možete ponovno pokušati s upravljanjem ili ponovnim povezivanjem.</p> 3. Uključite/isključite značajku Bluetooth u uređaju ili ponovno pokrenite uređaj (ne slušalice).

**Briga i održavanje**

- Za čiščenje slušalica nemojte upotrebljavati abrazivna otapala za čišćenje.
- Slušalke izdajati slušalicama ekstremno visokim ili niskim temperaturama jer će to skratiti vijek službe elektronskih naprava, umiši bateriju ili izobličiti određene plastične dijelove.
- Slušalice nemojte bacati u vatru jer će to rezultirati eksplozijom.
- Nemojte izdajati slušalice kontaktu s ostrim predmetima jer će doći do ogrebotina i štete.
- Pazite da slušalice ne padnu na tlo. Unutarnji sklop mogao bi se oštetiti.

**Símbol odlaganja elektrícnog i elektróníckog otpada (WEEE)**

Símbol WEEE označava da se s ovim uređajem ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda doprinijet ćete očuvanju okoliša. Za pojedinosti o recikliranju proizvoda, urušiti bateriju ili izobličiti određene plastične dijelove, pruzatelju usluge odlaganja kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

<b>RO</b>	<b>Manual de utilizare</b>
-----------	----------------------------

**CAȘTI CU BLUETOOTH**

**Specificații tehnice:**  
**Tip:** In ureche
**Răspunsul frecvență:** 20–20 000 Hz
**Dimensiune driver:** 13 mm
**Sensibilitate:** 94dB+/−3dB
**Conexiuni:** Micro USB, Bluetooth
**Versiune Bluetooth:** V4.2
**Distanța de funcționare (Bluetooth):** până la 10 m
**Alimentare electrică:** micro USB, 5 V.c.c.
**Baterie:** Li-Ion
**Timp de încărcare:** până la 1 h
**Timp de așteptare:** circa 120 h
**Timp de redare:** Până la 3 h
**Timp de vorbire:** până la 3 h
**Greutate:** 12 g

**AVERTISMENT:** Ascultarea la volum maxim pentru o perioadă mai lungă de timp vă poate deteriora auzul.

**Descrierea produsului**

<b>1</b>	Buton volum sus/ piesa următoare	Apăsati butonul pentru a merge la piesa următoare; apăsați lung butonul pentru a crește volumul. La atingerea volumului maxim, se va auzi un sunet de confirmare.
<b>2</b>	Buton volum jos/ piesa anterioară	Apăsati butonul pentru a merge la piesa anterioară; apăsați lung butonul pentru a reduce volumul.
<b>3</b>	Buton de alimentare (multifuncțional)	Pornire: Apăsati lung butonul timp de 3 secunde. Oprire: Apăsati lung butonul timp de 3 secunde. Acceptarea apelului telefonic: Apăsati butonul o dată. Respingerea apelului telefonic: Apăsati lung butonul timp de 2 secunde. Terminarea apelului telefonic: Apăsati butonul o dată în timpul convorbirii. Apelare ultimul număr: Apăsati butonul de două ori. Redare/pauză: apăsați butonul o dată pentru a opri redarea multimediei; apăsați din nou pentru a continua redarea.
<b>4</b>	Portul de încărcare micro USB	Pentru încărcarea bateriei, utilizați încărcătorul cu un port USB și un cablu micro USB.
<b>5</b>	Microfon	Pentru comunicare vocală
<b>6</b>	Indicator LED*	Indică starea căștilor.

\* Indicatorul LED se află sub butonul Volum sus.

**Încărcere**

Aceste căști sunt echipate cu o baterie reîncărabilă incorporată nedetășabilă. Asigurați-vă că bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare.

Un LED roșu neîntermitent indică încărcarea bateriei. La finalizarea încărcării, culoarea becului LED va deveni albastru. Timpul mediu de încărcare al unei baterii descărcate este de 1 ore. Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, încărcați-l fiecare 2 luni pentru a evita deteriorarea bateriei.

Bateriile de tip Li-Ion și Li-Po prezintă o scădere graduală a performanței de-a lungul duratei de utilizare, prin urmare, scăderea capacității inițiale a bateriei nu este un indicator al deteriorării bateriei/dispozitivului.

**Procesul de împerechere și indicațiile LED:**

- Porniți căștile prin apăsarea butonului de alimentare timp de 3 secunde. O lumină LED roșie/albastră intermitentă va indica că căștile sunt pregătite pentru împerechere.
- Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs., selectați din listă BH102 și împerecheați cu căștile.
- Lumina roșie LED permanentă indică împerecherea reușită și faptul că puteți folosi căștile.
- La redarea sunetului prin căști, o lumină LED albastră va clipi la fiecare 5 secunde.
- La deconectarea căștilor sau nefolosirea acestora timp de 5 minute, acestea se vor oprii în mod automat.

**Depanare**

Căștile nu pot fi pornite	Reîncărcați căștile
Muzica nu este redată	Asigurați-vă că ambele dispozitive sunt împere-cheate și conectate și că funcția „Media playback“ este activată din setările Bluetooth. Asigurați-vă că dispozitivul are un profil Bluetooth „A2DP“.
Dispozitivul Bluetooth nu se reconectează/împerechează cu căștile.	1. Deschideți setările Bluetooth de pe dispozitiv, atingeți „BH102“ și selectați „Forget“ (Anulare). Puteți încerca din nou operațiunea de împerechere. <p>2. Există posibilitatea că nu vă puteți conecta deoarece căștile sunt deja conectate la un dispozitiv apropiat. Deconectați călaltă dispozitiv sau chiar deactivați-l funcția Bluetooth. Puteți încerca din nou operațiunea de împerechere sau reconectare. <p>3. Porniți/opriți funcția Bluetooth pe dispozitiv sau reporniți dispozitivul (nu căștile).</p></p>

**Îngrijirea și întretinerea**

- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi pentru a curăța căștile.
- Nu expuneți căștile la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, deoarece acest lucru va scurta durata de utilizare a dispozitivelor electronice, va distruge bateria sau va deforma anumite componente din plastic.
- Nu eliminați căștile prin ardere, deoarece acest lucru va duce la o explozie.
- Nu expuneți căștile la contactul cu obiecte ascuțite deoarece acest lucru va provoca zgărieruri și deteriorări.

**Símbol Deșeurí Electric Electronice și Electrocasnice (DEEE)**

Utilizarea símboului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Asigurați-vă că acest produs este corect eliminat, veți ajuta la protejarea mediului. Pentru mai multe informații referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea.

<b>UA</b>	<b>Посібник користувача</b>
-----------	-----------------------------

**НАВУШНИКИ BLUETOOTH**

**Технічні характеристики:**  
**Тип:** Внутрішньоканальні
**Частота характерістики:** 20–20 000 Гц
**Розмір драйвера:** 13 мм
**Чутливість:** 94dB+/−3dB
**З'єднання:** Micro USB, Bluetooth
**Версія Bluetooth:** V4.2
**Робоча відстань (Bluetooth):** до 10 м
**Джерело живлення:** micro-USB, 5 В постійного струму
**Акумулятор:** Літій-іонний
**Час зарядки:** до 1 години
**Час роботи в режимі очікування:** близько 120 दिन
**Час відтворення:** до 3 годин
**Час розмови:** до 3 годин
**Вага:** 12 г

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Прослуховуваннянависокій гучності протягом тривалого часу може пошкодити ваш слух.

**Огляд продукції**

<b>1</b>	Кнопка збільшення гучності / Наступний трек	Натисніть кнопку, щоб перейти до наступного треку; натисніть та тримайте кнопку, щоб збільшити гучність. Коли максимальна гучність буде досягнута, пролунає звуковий сигнал
<b>2</b>	Кнопка зменшення гучності / Попередній трек	Натисніть кнопку, щоб перейти до попереднього треку; натисніть та тримайте кнопку, щоб зменшити гучність.
<b>3</b>	Кнопка живлення (багатофункціональна)	Вмикання живлення: Натисніть i утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Вмикання живлення: Натисніть i утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Відповідь на телефонний виклик: Натисніть кнопку один раз. Відхилена телефонного дзвінка: Натисніть i утримуйте



GB	User manual
<b>BLUETOOTH EARPHONES</b>	
<b>Technical specifications:</b>	
<b>Type:</b> In-ear	
<b>Frequency response:</b> 20–20 000 Hz	
<b>Driver size:</b> 13 mm	
<b>Sensitivity:</b> 94dB/+3dB	
<b>Connections:</b> Micro USB, Bluetooth	
<b>Bluetooth version:</b> V4.2	
<b>Working distance (Bluetooth):</b> up to 10 m	
<b>Power supply:</b> micro USB, 5 V DC	
<b>Battery:</b> Li-ion	
<b>Charging time:</b> up to 1 hour	
<b>Standby time:</b> about 120 hours	
<b>Playback time:</b> up to 3 hours	
<b>Talking time:</b> up to 3 hours	
<b>Weight:</b> 12 g	

**WARNING:** Listening at a high volume for a long time may damage your hearing.

## Product overview

1	Volume up / Next track button	Press the button to go to the next track; press and hold the button to increase the volume. When the max. volume is reached, an indication sound will be heard.
2	Volume down / previous track button	Press the button to go to the previous track; press and hold the button to reduce the volume.
3	Power (Multi-function) button	Power on: Press and hold the button for 3 seconds. Power off: Press and hold the button for 3 seconds. Answer phone call: Press the button once. Reject phone call: Press and hold the key for 2 seconds Ad call: During a phone call press the button once. Redial last phone number: Press the key twice. Play/Pause: press the button once to pause the multimedia playback; press again to resume.
4	Micro USB charging port	To charge the battery, use the charger with a USB port and Micro USB cable.
5	Microphone	For voice communication
6	LED Indicator*	Shows the status of earphones.

\* LED indicator is located under the Volume up button.

## Charging

These headphones are equipped with a built-in non-detachable rechargeable battery. Please ensure that the battery is fully charged before using the headphones for the first time. A solid red LED light indicates when the battery is charging. When the charging is complete, the LED light will turn blue. The typical charge time for an empty battery takes up to 1 hour. If you do not use the device for a long period of time, please charge it once every 2 months to avoid damage to the battery.

Li-Ion/Pi-Po batteries exhibit a gradual decrease in performance over their service life, so a reduction in the initial battery capacity is not an indication of a faulty battery or device.

- Pairing process and LED indications**
- Power on your headphones by pressing Power button for 3 seconds. A fast blinking red/ blue LED will indicate that the headphones are ready to pair.
- Turn on the Bluetooth function on your device, select BH102 from the list and pair the headphones.
- A continuously glowing blue LED will indicate that your device has been successfully paired and the headphones are ready to use.
- When sound is being played through headset – a blue LED blinks every 5 seconds.
- If the headphones are disconnected and not used for 5 minutes, the headphones will automatically turn off.

## Troubleshooting:

The headphones cannot be turned on	Recharge your headphones
Music is not playing	Make sure that both devices are paired and connected and that “Media playback” is enabled in your Bluetooth settings. Make sure your device has an “A2DP” Bluetooth profile.
Bluetooth device will not connect/pair with the headphones	1. Open the Bluetooth settings on your device, tap “BH102” and select “Forget”. Now you can try the pairing operation again. 2. It is possible that you are not able to connect because the headphones are paired with another nearby device. You will have to disconnect the other device, or even turn off its Bluetooth function. Now you can try again to pair or reconnect. 3. Turn on/off the Bluetooth function in your device or restart the device itself (not the headphones).

## Care and maintenance

- Don't use abrasive cleaning solvents to clean the headset.
- Do not expose the headset to extremely high or low temperature as this will shorten the life of electronic devices, destroy the battery or distort certain plastic parts.
- Don't dispose of the headset in a fire as it will result in an explosion.
- Don't expose the headset to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Do not let the headset fall down onto the floor. The internal circuit might get damaged.

## Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

# RU Инструкция по использованию

<b>НАУШНИКИ BLUETOOTH</b>
<b>Технические характеристики:</b>
<b>Тип:</b> Вставные
<b>Частотные характеристики:</b> 20—20 000 Гц
<b>Размер драйвера:</b> 13 мм
<b>Чувствительность:</b> 94dB/+3dB
<b>Соединение:</b> Микро-USB, Bluetooth
<b>Версия Bluetooth:</b> V4.2
<b>Рабочее расстояние (Bluetooth):</b> до 10 м
<b>Питание:</b> микро-USB, 5 В пост. тока
<b>Аккумулятор:</b> Литий-ионный
<b>Время зарядки:</b> до 1 часа
<b>Время работы в режиме ожидания:</b> около 120 часов
<b>Время воспроизведения:</b> до 3 часов
<b>Время разговора:</b> до 3 часов
<b>Вес:</b> 12 г

**ВНИМАНИЕ!** Прослушивание музыки на большой громкости в течение длительного времени может повредить слух.

## Обзор изделия

1	Кнопка увеличения громкости/следующей дорожки.	Нажмите кнопку, чтобы перейти к следующей дорожке; нажмите и удерживайте кнопку, чтобы увеличить громкость. Когда максимальный уровень громкости будет достигнут, прозвучит сигнал.
2	Кнопка уменьшения громкости/предыдущей дорожки.	Нажмите кнопку, чтобы перейти к предыдущей дорожке; нажмите и удерживайте кнопку, чтобы уменьшить громкость.
3	Кнопка питания (многофункциональная)	Включение питания: держите кнопку нажатой в течение 3-х секунд. Выключение питания: держите кнопку нажатой в течение 3-х секунд. Ответ на звонок: нажмите на кнопку один раз. Отключение звонка: держите кнопку нажатой в течение 2-х секунд. Завершение звонка: во время телефонного разговора нажмите на кнопку один раз. Воспроизведение/Пауза: нажмите на кнопку один раз, чтобы приостановить воспроизведение мультимедиа. Нажмите на кнопку еще раз для возобновления воспроизведения.
4	Микро-USB-порт для зарядки	Для зарядки аккумулятора используйте зарядное устройство с USB-портом и микро-USB-кабель.
5	Микрофон	Для голосовой связи.
6	Светодиодный индикатор	Показывает состояние наушников.

\*Светодиодный индикатор расположен под кнопкой увеличения громкости.

## Зарядка

Наушники оснащены встроенным несъемным аккумулятором. Убедитесь в том, что аккумулятор полностью заряжен, перед использованием наушников в первый раз. Красный светодиодный индикатор горит, когда аккумулятор заряжается. После использования светодиодный индикатор станет синим. Обычное время зарядки разряженного аккумулятора составляет 1 часа. Если устройство длительное время не используется, зарядайте его каждые 2 месяца, чтобы сохранить срок службы батареи.

У Li-Ion/Li-Po-аккумуляторов в течение срока их службы постепенно снижается производительность, поэтому снижение первоначальной емкости аккумулятора не является показателем неисправности аккумулятора или устройства.

## Процедура сопряжения и светодиодные индикаторы

- Включите наушники, удержива кнопку питания нажатой в течение 3 секунд. Быстрое мигание красного и синего светодиодов означает, что наушники готовы к сопряжению.
- Включите функцию Bluetooth на вашем устройстве и выберите BH102 из списка, чтобы начать сопряжение с наушниками.
- Непрерывно светящийся синий светодиод означает, что ваше устройство было успешно сопряжено с наушниками и используется.
- Когда через наушники проигрывается звук, синий светодиод мигает каждые 5 секунд.
- Если наушники отключены и не используются в течение 5 минут, они автоматически выключаются.

## Устранение неполадок

Невозможно включить наушники	Зарядите наушники
Музыка не проигрывается	Убедитесь в том, что оба устройства сопряжены и подключены, а также включите «Мультимедийный проигрыватель» в настройках Bluetooth. Убедитесь в том, что устройство имеет профиль A2DP Bluetooth.
Устройство Bluetooth не подключается/не сопрягается с наушниками повторно	1. Откройте настройки Bluetooth на вашем устройстве, нажмите «BH102» и выберите «Забудь». Теперь вы можете попыבותь снова выполнить сопряжение. 2. Возможно, наушники сопряжены с другим устройством, находящимся поблизости. Необходимо отключить другое устройство или выключить его функцию Bluetooth. Теперь вы можете снова попыבותь выполнить сопряжение или подключение. 3. Включите/выключите функцию Bluetooth на вашем устройстве или перезагрузите само устройство (не наушники).

## Уход и эксплуатация

- Устройство должно быть сухим. Осадки, вода и жидкость разных видов или влажность могут содержать минералы, разлагающие электронные цепи. Если ваше устройство намочет, оно должно полностью высохнуть.
- Не используйте и не храните устройство в пыльных, грязных местах. Могут быть повреждены его движущиеся части и электронные компоненты.
- Не храните устройство в жарких местах. Высокая температура может укоротить срок использования электронных компонентов, повредить батареи и деформировать или распухнуть опделенные пластмасы.
- Не храните устройство в холодных местах. Когда устройство теплеет под обычной температуры, внутри его может накопиться влага, которая может повредить коммутаторы электронной цепи.
- Не бросайте, не бейте и не трясите устройство. Из-за грубого поведения с устройством могут быть повреждены коммутаторы внутренней цепи и мелкая механика.

## Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудован (WEEE)

Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, ответственн за сбор и утилизацию отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

## Naudotojų vadovas

<b>„BLUETOOTH“ AUSINĖS</b>
<b>Techninės specifikacijos</b>
<b>Tūris:</b> vidutiniškai 120 val.
<b>Atkuriamoji dažniai:</b> 20–20 000 Hz
<b>Garsiaakalbio dydis:</b> 13 mm
<b>Jautrumas:</b> 94dB+/3dB
<b>Jungtys:</b> mikroUSB, „Bluetooth“
<b>„Bluetooth“ versija:</b> V4.2
<b>Veikimo atstumas („Bluetooth“):</b> iki 10 m
<b>Maitinimo šaltinis:</b> mikroUSB, 5 V nuolatinė srovė
<b>Baterija:</b> ličio jonų
<b>Įkrovimo trukmė:</b> iki 1 val.
<b>Veikimo režimo trukmė:</b> apie 120 val.
<b>Klausomųjų trukmė:</b> iki 3 val.
<b>Polakibių trukmė:</b> iki 3 h
<b>Svoris:</b> 12 g

**DĖMESIO:** ilgai klausantis nustačius didelį garsą gali pablogėti klausa.

## Gaminio apžvalga

1	Garsio didinimo, kitos dainos įjungimo mygtukas	Spauskite mygtuką, norėdami įjungti kitą dainą; laikykite mygtuką, norėdami padidinti garsą. Nustaciūs didžiausią garsą, pasigirs perspėjimo signalas.
2	Garsio mažinimo, ankstesnės dainos įjungimo mygtukas	Spauskite mygtuką, norėdami įjungti kitą dainą; laikykite mygtuką, norėdami padidinti garsą. Nustaciūs didžiausią garsą, pasigirs perspėjimo signalas.
3	Maitinimo (daugiafunkcis) mygtukas	Įjungimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 3 sekundes. Išjungimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 3 sekundes. Atsilegimas į telefono skambučių mygtuką. Telefono skambučio atmetimas: nuspauskite ir laikykite nuspaustą mygtuką 2 sekundes. Skambučio baigimas: pokalbio metu vieną kartą nuspauskite mygtuką. Paskutinio rinkto numerio perirkimas: mygtuką spustelėkite du kartus. Groti arba stabdyti: vieną kartą nuspaude mygtuką sustabdystė grojimą; spustelėję dar kartą, tęsėtė grojimą.
4	„MikroUSB“ įkrovimo prievadas	Baterija įkraukite įkrovikliu su USB prievadu ir „mikroUSB“ kabeliu.
5	Mikrofonas	Skirtas kalbėti.
6	Sviesos diodų indikatorius *	Rodo ausinių būseną.

\* Sviesos diodų indikatorius yra po garso didinimo mygtuku.

## Įkrovimas

Šios ausinės turi įmontuotą neišimamą akumuliatorių. Prieš pirmą ausinių naudojimą akumuliatoriui būtina įkraukite iki pat galo.
Įkraunat akumuliatorių, nepertraukiamai šviečia raudonas LED. Įkrovimui pasibaigus, LED pradeda šviesyti mėlyna spalva. Tuščio akumuliatoriaus režime įkrovimo trukmė yra 1 val. Ilgai nenaudojama prietaisų įkraukite vieną kartą per 2 mėnesius, kad nesugestų baterija.

Bėgant laikai, ličio jonų ir ličio polimeru akumuliatorių eksploatacinės sąlyšės po truputį prastėja, todėl akumuliatoriaus talpos sumažėjimas lyginat su pradine talpa nereiškia, kad akumuliatoriaus ar prietaisas sugedo.

## Susiejimo procesas ir LED indikatoriaus rodmėnis

- Ausines įjunkite, 3 sekundes nuspausdami maitinimo mygtuką. Kad ausinės yra paruoštos susieti, rodo greitai mirksintis raudonas ir mėlynas LED.
- Įjunkite savo prietaiso „Bluetooth“ funkciją ir, kad jį susietumėte su ausinėmis, sąrašė pasirinkite „BH102“.
- Nepertraukiamai šviečiantis mėlynas LED reiškia, kad jūsų prietaisas susietas sėkmingai ir ausinės paruoštos naudoti.
- Kai ausinės atkuria garsą, kas 5 sekundes mirkteli mėlynas LED.
- Jeigu ausinės atjungiamos ir nenaudojamos 5 minutes, jos automatiškai išsijungia.

## Sutrikimų šalinimas

Nepavyksta įjungti ausinių	Įkraukite ausines.
Ausinės neatkuria muzikos.	Įsitikinkite, kad abu prietaisai susieti ir sujungti ir kad „Bluetooth“ nuostatose suaktyvinta „Media playback“. Įsitikinkite, kad prietaisas naudoja „Bluetooth“ profilį A2DP.
„Bluetooth“ prietaisui nepavyksta pakalbiniai prisijungti prie ausinių ar susiisėti su jomis.	1. Prietaise atverkite „Bluetooth“ nuostatas, baktelėkite ant „BH102“ ir pasirinkite „Forget“. Dabar vėl galite pabandyti atlikti susiejimo operaciją. 2. Galit būti, kad susijungti nepavyksta todėl, kad ausinės susietos su kitu netoliese esančiu prietaisu. Tokiu atveju, jums teks atjungti kitą prietaisą arba net išjungti jo „Bluetooth“ funkciją. Dabar vėl galite bandyti susieti ar iš naujo prisijungti. 3. Išjunkite ir įjunkite prietaiso „Bluetooth“ funkciją arba iš naujo paleiskite patį prietaisą (ne ausines).

## Priežiūra ir eksploatacija

- Prietaisai turi būti sausas. Krituliai, drėgmė ir visokių rūšių skysčiai ar drėgnumas gali turėti minimalų, gaminiui būtiną įtaką ir netgi gali būti žalingi.
- Nenaudokite ir nelysinate prietaiso dulkelėse, nešvariose vietose. Gali būti pažeistos jo judančios dalys ir elektroniniai komponentai.
- Nelaikykite prietaiso karštesiose vietose. Aukšta temperatūra gali sutrumpinti elektroninių prietaisų naudojimo trukmę, pažeisti baterijas ir deformuoti tam tikrus plastikus.
- Nelaikykite prietaiso šaltose vietose. Kai prietaisas atšyla iki įprastos temperatūros, jo viduje gali susikaupti drėgmė, kuri gali pažeisti prietaiso elektrinius grandines komutatorius.
- Nenusimkite, netrinkinkite ir nekratykite prietaiso. Dėl grubaus elgesio su prietaisu gali būti pažeisti vidinės grandinės komutatoriai ir smulki mechanika.

## Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas

WEEE ženklui nurodoma, kad gaminy ne gali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrinami, kad šis gaminy būtų išmestas pagal taisykles, Jus padėsitė aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekkite su savo vietinės valdžios institucija. Jūsų namų ūkii priklausančių atliekų pašalijų teikėju arba parodontu, iš kurios pirkote šį gaminį.

## PL

<b>SŁUCHAWKI BLUETOOTH</b>
<b>Specyfikacja techniczna:</b>
<b>Typ:</b> Douszne
<b>Pasma przenożenia:</b> 20–20 000 Hz
<b>Średnica głośnika:</b> 13 mm
<b>Czułość:</b> 94dB/+3dB
<b>Podłączenia:</b> micro USB, Bluetooth
<b>Wersja Bluetooth:</b> V4.2
<b>Zasięg (Bluetooth):</b> maks. 10 m
<b>Zasilanie:</b> micro USB, 5 V DC
<b>Akumulator:</b> litowo-jonowy
<b>Czas ładowania:</b> maks. 1 godzina
<b>Czas trybu czuwania:</b> około 120 godzin
<b>Czas odtwarzania:</b> maks. 3 godziny
<b>Czas rozmowy:</b> maks. 3 godziny
<b>Masa:</b> 12 g

**OSTRZEŻENIE:** Słuchanie z dużą głośnością przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie słuchu.

## Instrukcja obsługi

1	Przycisk zwiększenia głośności / przejścia do następnego utworu	Abv przejść do następnego utworu, nacisnąć przycisk; aby zwiększyć głośność, nacisnąć i przytrzymać przycisk.Po osiągnięciu maks. głośności rozlegnie się dźwięk sygnalizujący.
2	Przycisk zmniejszenia głośności / przejścia do poprzedniego utworu	Abv przejść do poprzedniego utworu, nacisnąć przycisk; aby zmniejszyć głośność, nacisnąć i przytrzymać przycisk.
3	Przycisk zasilania (wielofunkcyjny)	Włączenie zasilania: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Wyłączenie zasilania: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy. Odbieranie połączenia telefonicznego: Nacisnąć raz przycisk. Odrzucanie połączenia telefonicznego: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy. Zakończenie połączenia: Podczas rozmowy telefonicznej nacisnąć raz przycisk. Wybieranie ostatniego numeru telefonu: Nacisnąć przycisk dwa razy. Odtwarzanie/pauza: Nacisnąć przycisk, aby wstrzymać odtwarzanie; nacisnąć ponownie, aby wznowić.
4	Port micro USB z funkcją ładowania	Abv naładować akumulator, należy użyć ładowarki z portem USB i przewodu mikro USB.
5	Mikrofon	Do komunikacji głosowej.
6	Wskaznik LED*	Wskazuje status słuchawk.

\* Wskaznik LED znajduje się pod przyciskiem zwiększania głośności.

## Ładowanie

Tę słuchawki wyposażone są we wbudowany, nieodłączalny akumulator. Przed użyciem zestawu słuchawkowego po raz pierwszy należy całkowicie naładować akumulator. Dioda LED świecąca ciąagłym czerwonym światłem wskazuje, że akumulator jest ładowany. Po zakończeniu ładowania dioda LED zmienia kolor na niebieski. Typowy czas ładowania naładowanego akumulatora wynosi do 1 godziny. Jeśli nie używasz urządzenia przez długi czas, należy je ładować co 2 miesiące, aby uniknąć skrócenia żywotności akumulatora.

Wydajność akumulatorów litowo-jonowych/litowo-polimerowych stopniowo spada w miarę użytkowania, więc zmniejszenie ich początkowej pojemności nie jest objawem uszkodzenia akumulatora ani urządzenia.

## Proces parowania i wskazania LED

- Włączyc słuchawki poprzez naciśnięcie przycisku zasilania przez 3 sekund. Szybko migająca na czerwono/niebiesko dioda LED będzie wskazywać, że słuchawki są gotowe do sparowania.
- Włączyc funkcję Bluetooth w urządzeniu, wybrać BH102 z listy i sparować słuchawki.
- Stale świecąca na niebiesko dioda LED wskazuje, że urządzenie zostało pomyślnie sparowane, a słuchawki są gotowe do użycia.
- Podczas odtwarzania dźwięku w zestawie słuchawkowym niebieska dioda LED miga co 5 sekund.
- Jeśli słuchawki zostaną rozłączone i nie będą używane przez 5 minut, zostaną automatycznie wyłączone.

## Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć słuchawk	Naładować słuchawki
Muzyka nie jest odtwarzana	Upewnić się, że oba urządzenia są sparowane i podłączone, a w ustawieniach Bluetooth jest włączona opcja „Odtwarzanie mulfimediod”. Upewnić się, że urządzenie ma profil Bluetooth „A2DP”.
Urządzenie Bluetooth nie łączy się ponownie / nie paruje ze słuchawkami	1. Otworzyć ustawienia Bluetooth w urządzeniu, dotknąć opcji „BH102” i wybrać „Zapomnij”. Ponownie przeprowadzić parowanie. 2. Możliwe, że nie można nawiązać połączenia, ponieważ słuchawki są sparowane z innym urządzeniem w pobliżu. Należy rozłączyć to drugie urządzenie lub nawet wyłączyć jego funkcję Bluetooth. Teraz można spróbować ponownie je sparować lub podłączyć. 3. Wylaczyć/włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu lub ponownie uruchomić urządzenie (nie słuchawki).

## Pielęgnacja i konserwacja

- Nie używać żrących środków czyszczących do czyszczenia zestawu słuchawkowego.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na skrajnie wysokie lub niskie temperatury, ponieważ może to skrócić żywotność urządzenia, zakrzepić baterię lub odkształcić niektóre plastikowe części.
- Nie wystawiać zestawu słuchawkowego do ognia, ponieważ spowoduje to wybuch.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na kontakt z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowania i uszkodzenia.
- Nie dopuścić do opadu zestawu słuchawkowego na podłogę. Układ wewnętrzny może ulec uszkodzeniu.

## Symbol zużytego sprzętu elektrycznego I elektronicznego (WEEE)

Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby ratować chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest porownie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

## LV

## BLUETOOTH AUSTINĀS

<b>Tehniskā specifikācija</b>
<b>Tūris:</b> ievērojamas ausis
<b>Frekvēnu raksturlielns:</b> 20–20 000 Hz
<b>Dravaiera izmērs:</b> 13 mm
<b>Jutība:</b> 94dB+/3dB
<b>Savienošanas veids:</b> mikro USB, Bluetooth
<b>Bluetooth versija:</b> V4.2
<b>Darības attālumš (Bluetooth):</b> līdz 10 m
<b>Mātravas avotš:</b> mikro USB, 5 V līdzstrāva
<b>Akumulators:</b> litiū jonu
<b>Uzlādes laiks:</b> līdz 1 h
<b>Veikmīgs režīms:</b> aptuveni 120 h
<b>Atskaņošanas laiks:</b> līdz 3 h
<b>Rūnšānas laiks:</b> līdz 3 h
<b>Svars:</b> 12 g

**BRĪDINĀJUMS!** Ilgstoa klausīšanās lielā skaļumā var sabojāt dzirdi.

## Īstrādājuma apraksts

1	Poga „Skaļāk/ļepriekējāis ieraksts”	Nospiediet pogu, lai pārietu uz nākamo ierakstu; turiet pogu nospiestu, lai pagrieztu skaļumu, atskānēs brīdinājuma signālu.
2	Poga „Klusāk/ļepriekējāis ieraksts”	Nospiediet pogu, lai pārietu uz iepriekšējo ierakstu; turiet pogu nospiestu, lai pagrieztu klausāk.
3	Ieslēgšanas (daudzfunkcionāla) poga	Ieslēgt: turiet pogu nospiestu trīs sekundes. Izslēgt: turiet pogu nospiestu trīs sekundes. Atbildēt uz tālruna zvani: nospiediet pogu vienreiz. Atkleites atbildēt uz tālruna zvani: turiet pogu nospiestu divas sekundes. Pārtraukt zvani: tālruna zvana laikā nospiediet pogu vienreiz. Atkārtoti zvanīt uz pēdējo tālruna numuru: nospiediet pogu divreiz. Atskatp/āpturēt: nospiediet pogu vienreiz, lai apturētu multivides atskaņošanu; nospiediet vēlreiz, lai atskātu.
4	Mikro USB uzlādes pieslēgvietā	Lai uzlādētu akumulatoru, izmantojiet uzlādes ierīci ar USB pieslēgvietu un mikro USB vadu.
5	Mikrofonš	Balsē saziņai
6	LED indikators*	Atlēlo austiņu stāvokli.

\* LED indikators atrodas zem pogas „Skaļāk”.

## Uzlāde

Austinās ir aprīkotas ar iebūvētam n neatdalāmām uzlādējamām baterijām. Lūdzu, ņemiet vērā, ka austiņu izlādes ātrums ir atkarīgs no tā, cik ilgi tās ir pilnībā uzlādētas. Kamēr LED lampina deg sarkanā krāsā, baterijas ir uzlādes režīmā. Uzlāde ir pabeigta, kad LED lampina iedegas zilā krāsā. Ir nepieciešams līdz pat 1 stundām, lai pilnībā uzlādētu tukšas baterijas. Ja ierīce ilgāki neizmantojama, lūdzu, uzlādējiet to reizi divos mēnešos, lai nepieļautu akumulatora darības laikā samazināšanos.

Li-Ion/Li-Po bateriju veikšpēja darbmužā laikā pakāpeniski samazinās, tādēļ bateriju sākmā jauas mazišanās neliecina par brāķu bateriju vai ierīci.

## Savienošanas proces un LED norādes

- Ieslēdziet austiņas, turiet ieslēgšanas pogu nospiestu 3 sekundes. Atri pamīsus sarkanā un zilā krāsā zibsnīgās LED lampinas norāda, ka ir iespējama savienošana ar austiņām.
- Ierīce ir sēkmiņģi izveidojās savienojumu un austiņas ir gatavas darbam, ja nepārtraukti deg LED lampina zilā krāsā.
- Atskatpoj austiņas skanas, LED lampina ik pēc piecām sekundēm iedegas zilā krāsā.
- Ja austiņas ir atvienotas ir piecas minūtes netiek izmantotas, tās automātiski izslēdzies.

## Problēmu novēšana

Ja austiņas nevar ieslēgt	Uzlādējiet austiņu baterijas
Nevar atskatīt mūziku	Pārīecinieties, ka abas ierīces ir savienotas un jūsū Bluetooth iestatījums ir iespējota multivides atskaņošana. Pārīecinieties, ka jūsū ierīce ir A2DP Bluetooth pro-fils.
Bluetooth ierīce automātiski atkārtoti neizveido savienojumu ar austiņām.	1. Atveriet sadaļā ierīcē Bluetooth iestatījums, uzspiediet uz BH102 un izvēlieties „Aizmirst”. Tagad varat mēģināt savienot vēlreiz. 2. Iespējams, austiņas nevar savienot tādēļ, ka tās ir savienotas ar citu tuvumā esošu ierīci. Vispirms ir jāatvieno šī ierīce vai pat jāizslēdz tās Bluetooth funkcija. Tagad varat mēģināt savienot vēlreiz. 3. Ieslēdziet/izslēdziet Bluetooth funkciju savā ierīcē vai restarējiet ierīci (ne austiņas).

## Garantijas apkalpošana un ekspluatācija